

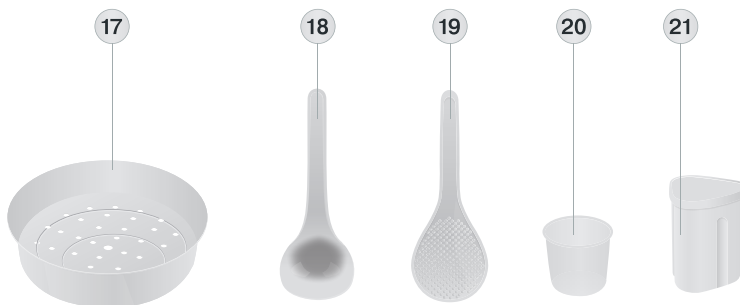
VT-4271 CM

Multicooker

Мультиварка

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
DE Die betriebsanweisung	9
RUS Инструкция по эксплуатации	16
KZ Пайдалану нұсқасы	22
ROM/MD Instrucțiune de exploatare	29
CZ Návod k použití	35
UA Інструкція з експлуатації	41
BEL Инструкция па эксплуатацыі	47
UZ Foydalanish qoidalari	53



РУССКИЙ

МУЛЬТИВАРКА VT-4271 CM

Основное предназначение мультиварки – это быстрое и качественное приготовление продуктов.

Описание

1. Корпус
2. Панель управления
3. Дисплей
4. Крышка
5. Кнопка открытия крышки
6. Ручка для переноски
7. Паровой клапан
8. Ёмкость для сбора конденсата
9. Гнездо для подключения сетевого шнура
10. Нагревательный элемент
11. Датчик температуры
12. Чаша

Дисплей и панель управления

13. Кнопка «МЕНЮ»
14. Кнопки настройки параметров «-/+»
15. Кнопка «ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ»
16. Кнопка \downarrow . Функции: «ВКЛ./ВЫКЛ.», «СТАРТ/СТОП»

Аксессуары

17. Лоток для готовки на пару
18. Половник
19. Лопатка
20. Мерный стаканчик
21. Стаканчики для йогурта с крышечками

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед использованием прибора внимательно осмотрите сетевой шнур и разъём для подключения сетевого шнура, расположенный на корпусе прибора, убедитесь в том, что они не имеют повреждений. Не используйте прибор в случае наличия повреждений сетевого шнура или разъёма сетевого шнура.

- Перед включением устройства убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- При подключении устройства к электрической сети не используйте переходники.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур был плотно вставлен в разъём на корпусе устройства и в сетевую розетку.
- Используйте только сетевой шнур из комплекта поставки и не используйте сетевой шнур от других устройств.
- Во избежание пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Размещайте устройство на ровной теплостойкой поверхности, вдали от источников влаги, тепла и открытого огня.
- Устанавливайте устройство так, чтобы доступ к сетевой розетке был свободным.
- Используйте устройство в местах с хорошей вентиляцией.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте прибор в непосредственной близости от стены и мебели.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели. Не допускайте повреждения изоляции сетевого шнура.
- Запрещается прикасаться к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не используйте устройство вблизи ёмкостей с водой, в непосредственной близости от кухонной раковины, в сырых подвальных помещениях или рядом с бассейном.
- Не погружайте устройство, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от электрической сети, вынув вилку сетевого шнура из розетки. При этом ни в коем случае не опускайте в воду руки. По вопросу дальнейшего использования прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия или между деталями устройства.
- Следите за тем, чтобы края одежды или посторонние предметы не попали между крышкой и корпусом прибора.
- Используйте только съёмные детали, входящие в комплект поставки. Не оставляйте устройство без присмотра, всегда выключайте прибор и отключайте его от электрической сети, если вы им не пользуетесь.

- Отключая устройство от электросети, никогда не дергайте за сетевой шнур, возьмитесь за сетевую вилку и аккуратно извлеките её из розетки.
- Не оставляйте открытой крышку устройства, во время её работы, кроме программ «Фондю» и «Жарка».
- Во избежание травм не наклоняйтесь над отверстиями выхода пара или над чашей при открытой крышке мультиварки.
- Не касайтесь поверхности крышки во время работы мультиварки, открывайте крышку за ручку, предварительно нажав кнопку открытия крышки.
- Во избежание ожогов горячим паром, соблюдайте крайнюю осторожность, открывая крышку мультиварки.
- Содержите в чистоте паровой клапан, в случае загрязнения очищайте их.
- Категорически запрещается эксплуатация прибора без установленной чаши и парового клапана, а также запрещается включать мультиварку без продуктов и без наличия достаточного количества жидкости в чаше для приготовления продуктов.
- Соблюдайте рекомендации по количеству сухих продуктов и жидкости.

Внимание! При готовке продуктов на пару следите за уровнем жидкости в чаше, доливайте воду в чашу по мере необходимости. Не оставляйте устройство без присмотра!

- Запрещается использовать мультиварку при наличии повреждений силиконовой прокладки на внутренней стороне крышки.
- Не вынимайте чашу во время работы устройства.
- Не накрывайте мультиварку во время работы.
- Запрещается переносить устройство во время работы. Используйте ручку на крышке, предварительно отключив устройство от электрической сети, вынув чашу с продуктами и дав устройству остыть.
- Во время работы крышка, чаша для приготовления продуктов, а также детали корпуса сильно нагреваются, не прикасайтесь к ним. Горячую чашу вынимайте, предварительно надев кухонные рукавицы.
- Регулярно проводите чистку прибора.
- Запрещается использовать прибор вне помещений.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу прибора и к сетевому шнуру во время работы.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей старше 8 лет) с физическими, нервными, психическими нарушениями или без достаточного опыта и знаний. Использование прибора такими лицами возможно только в том случае, если они находятся

под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.

- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ЧАШЕЙ (12)

Используйте устройство и его детали строго по назначению. Запрещается использовать чашу для приготовления продуктов, устанавливая её на нагревательные приборы или варочные поверхности.

- Не заменяйте чашу другой ёмкостью.
- Следите за тем, чтобы поверхность нагревательного элемента (10) и дно чаши всегда были чистыми и сухими.
- Не используйте чашу в качестве ёмкости для смешивания продуктов. Во избежание повреждений антипригарного покрытия никогда не измельчайте продукты непосредственно в чаше.
- Никогда не оставляйте и не храните в чаше какие-либо посторонние предметы.
- Во время приготовления продуктов в чаше перемешивайте их только пластиковым половником (18) или лопаткой (19).
- Не используйте металлические предметы, которые могут поцарапать антипригарное покрытие чаши.
- При приготовлении блюд с использованием приправ и специй рекомендуется сразу после приготовления вымыть чашу.

РУССКИЙ

- Во избежание повреждения покрытия чаши не помещайте чашу сразу после приготовления под холодную воду, дайте ей сначала остыть.

Чаша не предназначена для мытья в посудомоечной машине.

КНОПКИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ (2)

Нажатие кнопок панели управления сопровождается звуковым сигналом.

Кнопка «МЕНЮ» (13)

Для перехода к меню автоматических программ прикоснитесь к кнопке (13) «МЕНЮ».

Кнопки (14) «-/»

С помощью кнопок (14) «-/» выбирайте программу приготовления и функцию отложенного старта.

Кнопка (15) «ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ»

Вы можете установить время, спустя которое приготовление будет завершено. Время настраивается в диапазоне от 1 часа до 24 часов с шагом 1 час.

Кнопка (16) ⏵

Используйте кнопку (16) для перехода между этапами настройки, сохранения настроек, а также для пуска и остановки программ приготовления.

Внимание!

Не оставляйте работающее устройство без присмотра.

- Следите за процессом приготовления, отключайте мультиварку, когда продукты будут приготовлены. Не оставляйте устройство без присмотра.
- Не открывайте крышку (4) во время работы устройства в программе «ВЫПЕЧКА».
- Чтобы продукты не подгорели после окончания работы программы «ВЫПЕЧКА», необходимо отключить режим поддержания температуры, нажав и удерживая кнопку (16) ⏵.
- В программе «ЖАРКА» устройство работает по аналогии с кухонной плитой, обязательно следите за процессом приготовления.

ПРОГРАММЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Программа	Время по умолчанию (в часах)	Время готовки (в часах)	Отложенный старт	Поддержание температуры
Суп	1:00	1:00-4:00	+	+
Каша	0:20	0:20 – 1:10	+	+
Рис	не доступно	автоматически	+	+
Плов	0:30	0:20-2:00	+	+
Макароны	0:20	0:15-0:40	+	+
Варка/На пару	0:20	0:10-2:00	+	+
Тушение	0:40	0:30-2:30	+	+
Жарка	0:10	0:10-0:45	-	-
Выпечка	0:45	0:40-2:00	-	+
Разогрев	0:30	0:15-1:00	+	-
Холодец	4:00	4:00-8:00	-	-
Голубцы	0:20	0:15 - 1:00	+	+
Фондю	0:20	0:15-0:40	-	+
Соус	0:05	0:05-0:30	-	+
Варенье	0:30	0:20-4:00	-	-
Йогурт	8:00	6:00-12:00	-	-
Творог	1:00	1:00-5:00	-	-
Детское питание	0:30	0:15-2:00	-	+
Глинтвейн	0:50	0:05-1:30	-	+
Мультиповар	0:30	0:10-6:00	+	+

- Программа «Соус» предназначена для варки соусов, программа «Голубцы» – для приготовления голубцов, программа «Детское питание» – для варки детского питания (см. Книгу рецептов).
- **Рецепты блюд содержатся в Книге рецептов (входит в комплект поставки). Все рецепты носят рекомендательный характер, так как требуемые для рецептов объёмы и соотношения ингредиентов могут варьироваться в зависимости от региональной специфики продуктов и высоты над уровнем моря.**

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

- Извлеките устройство из упаковки, удалите все упаковочные материалы и любые наклейки, мешающие нормальной работе мультиварки.
- Установите мультиварку на ровную теплостойкую поверхность, вдали от всех кухонных источников тепла (таких как газовая плита, электроплита или варочная панель).
- Установите устройство так, чтобы от стены до корпуса мультиварки оставалось расстояние не менее 20 см, а свободное пространство над ней составляло не менее 30-40 см.
- Не размещайте устройство в непосредственной близости от предметов, которые могут быть повреждены высокой температурой выходящего пара.

Внимание! Не размещайте прибор вблизи ванн, раковин или других ёмкостей, наполненных водой.

- Откройте крышку (4), нажав на кнопку (5) и потянув за ручку (6).
- Вымойте все съёмные детали мягкой губкой с нейтральным моющим средством: чашу (12), лоток для готовки продуктов на пару (17), половник (18), лопатку (19), мерный стаканчик (20), стаканчики с крышками (21). Затем ополосните их проточной водой и просушите.
- Корпус устройства протрите влажной тканью, после чего вытрите насухо.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЛЬТИВАРКИ

Положите продукты в чашу (12) в соответствии с требованиями рецепта (см. Книгу рецептов).

Примечание: Следите за тем, чтобы объём ингредиентов вместе с жидкостью не превышал отметку максимального уровня «1.8» и был не ниже отметки минимального уровня «0.6». Отметка максимального уровня для каш (кроме риса) – «1.4».

Общий пример закладки продуктов и воды (в качестве примера рассмотрен рис)

Отмерьте рис мерным стаканчиком (20) (в одном мерном стаканчике приблизительно 160 г риса), промойте рис и поместите его в кастрюлю.

Уровень воды, необходимый для определенного количества риса (измеренного в стаканчиках «CUP») указан на шкале внутри чаши (12). Налейте воду до соответствующей отметки.

Пример: Насыпав четыре мерных стаканчика крупы, налейте воды до метки «4 CUP» (стаканчика).

Для жидких каш рекомендуем использовать рис и воду в пропорции 1:3.

Установите чашу (12) в рабочую камеру устройства. Убедитесь в том, что внешняя поверхность чаши чистая и сухая, а сама чаша установлена без перекосов и плотно соприкасается с поверхностью нагревательного элемента (10).

Примечания:

- **не используйте чашу (12) для мытья круп и не режьте в ней продукты, это может повредить антипригарное покрытие,**

- **убедитесь, что в рабочей камере и на дне чаши (12) нет посторонних предметов, загрязнений или влаги,**

- **перед использованием вытрите внешнюю поверхность и дно чаши (12) насухо,**

- **в середине нагревательного элемента (10) находится датчик температуры (11). Следите за тем, чтобы свободному перемещению датчика ничто не мешало.**

- если вы готовите продукты на пару, налейте воду в чашу (12) так, чтобы кипящая вода не касалась дна лотка (17). Поместите продукты в лоток (17) и установите его в чашу (12).
- Закройте крышку (4) до щелчка.
- Вставьте разъём сетевого шнура в гнездо (9), а вилку сетевого шнура - в электрическую розетку. При этом прозвучит звуковой сигнал, на дисплее (3) загорятся символы «- - -».
- Включите устройство, коснувшись кнопки (16) ⏴, на дисплее появятся символы «88:88»
- Коснитесь кнопки (13) «МЕНЮ» для перехода к меню автоматических программ, на дисплее (3) будет мигать индикатор программы «Рис».
- Прикасаясь к кнопкам (14) «-/», выберите программу приготовления. Индикатор выбранной программы будет мигать, а на дисплее (3) появится время приготовления, установленное по умолчанию.
- Прикоснитесь к кнопке (16), показывая продолжительность приготовления будут мигать.
- Кнопками (14) «-/» настройте продолжительность приготовления.

Примечание: Настройка продолжительности приготовления недоступна для программы «Рис». Пропустите шаги 9, 10.

РУССКИЙ

Чтобы перейти к настройке отложенного старта, коснитесь кнопки (15) «ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ», на дисплее появится индикатор ⌚, показания времени отложенного старта в часах будут мигать. Кнопками (14) «-/» установите время отложенного старта в часах. Коснитесь кнопки (15) «ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ», будут мигать показания в минутах. Кнопками (14) «-/» настройте время отложенного старта в минутах.

Примечание:

Если вы хотите начать приготовление немедленно, пропустите шаги 11 и 12.

Функция отложенного старта недоступна для программ «Варенье», «Жарка», «Холодец», «Творог», «Выпечка», «Детское питание», «Соус», «Фондю» и «Йогурт».

Чтобы сохранить настройки и включить программу приготовления, прикоснитесь к кнопке (16) ⏵, на дисплее появятся показания оставшегося времени работы (для всех программ, кроме «Рис»). Если вы активировали функцию отложенного старта, на дисплее также появится символ ⌚ и время обратного отсчета до начала программы приготовления, когда устройство перейдет к приготовлению продуктов, символ ⌚ погаснет.

Чтобы выключить приготовление, нажмите кнопку (16) ⏴ и удерживайте её в течение 3-х секунд.

Звуковые сигналы сообщат о завершении приготовления, устройство автоматически перейдет в режим поддержания температуры, на дисплее (3) появится символ ⌚, а также будет отображаться время работы мультиварки в режиме подогрева (до 24 часов).

Примечание: Функция поддержания температуры недоступна для программ «Разогрев», «Варенье», «Холодец», «Жарка», «Творог» и «Йогурт».

Для отмены поддержания температуры нажмите и удерживайте кнопку (16) ⏴.

Примечание:

- Несмотря на то, что устройство поддерживает температуру готового блюда до 24 часов, не рекомендуется оставлять приготовленные продукты надолго в чаше, так как это может стать причиной порчи продуктов.

- Не используйте режим поддержания температуры для разогрева продуктов.

Внимание!

- **Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.**
- **Во избежание ожогов соблюдайте осторожность, открывая крышку (4), не наклоняйтесь над паровым клапаном (7) в процессе работы мультиварки, не располагайте открытые участки тела над чашей (12)!**
- **При первом использовании мультиварки возможно появление постороннего запаха от нагревательного элемента, это допустимо.**

- **Следите за готовностью продуктов в процессе приготовления, при необходимости помешивайте продукты пластиковым половником (18) или лопаткой (19). Не используйте металлические предметы, которые могут поцарапать антипригарное покрытие чаши (12).**
- **Не оставляйте открытой крышку устройства во время работы кроме программ «Фондю» и «Жарка».**
- **Для хранения лопатки (19) или половника (18) вы можете использовать держатель на корпусе мультиварки.**

ПРОГРАММА «ЙОГУРТ»

- Налейте в стаканчики (21) закваску и молоко в пропорции 1:10.

Примечание: В качестве закваски используйте натуральный йогурт без добавок и красителей с минимальным сроком хранения. Также закваску можно приготовить самостоятельно из специальной бактериальной закваски (приобретайте в аптеке или магазинах здорового питания), следуя прилагаемой к ней инструкции.

- Наполненные стаканчики (21) без крышек установите в чашу (12).
- Установите чашу (12) в рабочую камеру, выберите программу «Йогурт» и установите время приготовления (см. «Использование мультиварки»).
- **Внимание! Не перемещайте мультиварку во время работы в программе «Йогурт».**
- Стаканчики с готовым йогуртом закройте крышками и поместите в холодильник на несколько часов, чтобы приостановить рост бактерий.
- В готовый натуральный йогурт можно добавить фрукты, варенье, мёд.

ПРОГРАММА «ФОНДЮ»

Устройство предназначено для приготовления сырного фондю и фондю с бульоном или растительным маслом. Данная программа позволяет выбирать температуру нагрева в диапазоне от 70°C до 150°C. Рекомендуемая температура для сырного фондю составляет от 70°C до 80°C.

- Мясо, креветки или рыбу можно заранее замариновать. Продукты нарежьте на небольшие кусочки одинакового размера.
- Запрещается использовать для фондю замороженные продукты.
- Креветки, небольшие кусочки мяса, рыбы или овощей наколите на специальные металлические вилочки для фондю или шампуров.
- Продукты, нанизанные на вилочки, опустите в разогретый бульон/масло/сыр.

ПРОГРАММА «МУЛЬТИПОВАР»

Программа «Мультивар» позволяет вам менять температуру и время приготовления в пределах от 30°C до 150°C в соответствие с вашими потребностями и предпочтениями.

Использование устройства в программах «Фондю» и «Мультивар»

- Откройте крышку (4).
- Установите чашу (12) в рабочую камеру.
- Поместите продукты в чашу (12) (см. Книгу рецептов). Объём продуктов должен быть не выше отметки максимума и не ниже отметки минимума.
- Если вы готовите в программе «Мультивар», плотно закройте крышку (4). Если вы готовите фондю, оставьте крышку (4) открытой.
- Включите устройство кнопкой (16) ⏻.
- Прикоснитесь к кнопке (13) «МЕНЮ».
- Касаясь кнопки (14) «-/+», выберите программу приготовления «Фондю» или «Мультивар».

Коснитесь кнопки (16) ⏻, на дисплее появятся мигающее значение температуры «100°C». Прикасаясь к кнопкам (14) «-/+», установите температуру нагрева. Прикоснитесь к кнопке (16) ⏻, на дисплее появятся показания продолжительности работы.

Кнопками (14) «-/+» установите продолжительность работы.

Прикоснитесь к кнопке (16) ⏻ для запуска программы.

Если вы готовите фондю, подождите, пока сыр растопится, а бульон/масло нагреется.

Примечание:

Если вы готовите фондю, регулярно помешивайте смесь сыра с вином. Не допускайте бурного кипения жидкостей. При необходимости уменьшите температуру. Для этого выключите программу приготовления и повторно настройте устройство.

ЧИСТКА И УХОД

- Извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и дайте устройству остыть.
- Снимайте ёмкость для сбора конденсата (8) по мере заполнения и выливайте из неё накопившуюся жидкость.
- Снимите паровой клапан (7). Открутите крышку парового клапана, повернув её в направлении стрелки «LOOSEN». Промойте паровой клапан и установите крышку на место, затем закрепите её, повернув в направлении стрелки «TIGHTEN». Установите клапан (7) на место.
- Протрите корпус (1) и крышку (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Все съёмные детали вымойте мягкой губкой с нейтральным моющим средством, ополосните проточной водой.

- Запрещается помещать чашу (12) в посудомоечную машину.
- Протрите поверхность нагревательного элемента (только в остывшем состоянии) мягкой сухой тканью, ни в коем случае не допускайте попадания воды внутрь корпуса прибора.
- Не погружайте корпус прибора, сетевого шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Не используйте для чистки прибора и аксессуаров абразивные и агрессивные моющие вещества.

ХРАНИЕНИЕ

- Отключите устройство и произведите его чистку.
- Храните устройство в сухом, прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Мультиварка – 1 шт.
 Чаша – 1 шт.
 Лоток для готовки на пару – 1 шт.
 Половник – 1 шт.
 Лопатка – 1 шт.
 Мерный стаканчик – 1 шт.
 Стаканчики для йогурта – 6 шт.
 Крышечки стаканчиков – 6 шт.
 Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц
 Максимальная потребляемая мощность: 900 Вт
 Объём чаши: 5 л

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора без предварительного уведомления

Срок службы прибора – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: АНДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Адрес: Нойбаупортель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Информация для связи –
 email: anderproduct@gmail.com

Информация об Импортере указана на индивидуальной упаковке.
 Информация об авторизованных (уполномоченных) сервисных центрах указана в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru

Единая справочная служба: +7 (495) 921-01-70

Сделано в Китае

ҚАЗАҚША

МУЛЬТИПИСІРГІШ VT-4271 CM

Мультитипісіршітің негізгі тағайындалуы– бұл тағамдарды жылдам және сапалы пісіру.

Сипаттама

1. Корпус
2. Басқару тақтасы
3. Дисплей
4. Қақпақ
5. Қақпақ ашу батырмасы
6. Тасымалдауға арналған тұтқа
7. Бу клапаны
8. Конденсат жинауға арналған ыдыс
9. Желілік сымды қосуға арналған ұяшық
10. Қыздырғыш элемент
11. Температура қадағасы
12. Тостаған

Дисплей және басқару тақтасы

13. «МӨЗІР» батырмасы
14. «-/+» параметрлерді баптау батырмасы
15. «КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН СТАРТ» батырмасы
16. \downarrow батырмасы. Қызметтер: «ҚОСУ/СӨНД.», «СТАРТ/ТОҚТА»

Аксесуарлар

17. Буда дайындауға арналған науа
18. Шөміш
19. Қалақша
20. Әлшеуіш стақан
21. Иогуртқа арналған қақпақты стақандар

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаныс үшін қоректену тізбегінде номиналды іске қосылу тоғы 30 мА аспайтын қорғаныстық сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан жөн, ҚСҚ орнату үшін маманға жүгініңіз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электрлік аспапты пайдалануды бастар алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығып, оны анықтама материалы ретінде қолдану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта айтылғандай, тек оның тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз. Аспапты дұрыс пайдаланбау оның сынуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиянның келтірілуіне алып келуі мүмкін. .

- Аспапты қолданар алдында желілік сымды және аспап корпусында орналасқан желілік сымды қосуға арналған ұяшықты мұқият қарап шығыңыз, олардың зақымдағанбағандығына көз жеткізіңіз. Аспапты желілік сымның немесе желілік сым ұяшығы зақымдалған жағдайда пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны қосар алдында электрлік желі кернеуінің құрылғының жұмыстық кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.

- Желілік сым «еурошамен» жабдықталған, оны сенімді түйіспемен жерге тұйықталған электрлік розеткаға қосыңыз.
- Құрылғыны электрлік желіге қосқан кезде жалғастырғыш тетіктерді пайдаланбаңыз.
- Желілік сымның құрылғы корпусындағы ұяшыққа және желілік розеткаға тығыз енгізілгендігін қадағалаңыз.
- Жеткізілім жинағындағы желілік сымды ғана қолданыңыз және басқа құрылғылардың желілік сымдарын пайдаланбаңыз.
- Өрттің алдын алу үшін құрылғыны электрлік розеткаға қосқан кезде жалғастырғыш тетіктерді қолданбаңыз.
- Құрылғыны тегіс жылуға төзімді бетте, ылғал, жылу көздерінен және ашық алаудан қашық орналастырыңыз.
- Құрылғыны желілік розеткаға қол жетімділік еркін болатындай орнатыңыз.
- Құрылғыны жақсы желдетілетін жерлерде қолданыңыз.
- Аспапты тура күн сәулелерінің әсерінен қорғаңыз.
- Аспапты қабырға мен жиһаздың тікелей жанында орналастырмаңыз.
- Желілік сымның ыстық беттермен және жиһаздың өткір жиектерімен жанасуына жол бермеңіз. Желілік сым оқшауламасының зақымдануына жол бермеңіз.
- Желілік сымға және желілік сым ашасына дымқыл қолмен жанаспаңыз.
- Құрылғыны су құйылған ыдыстың жанында, ас үй шұңғылшасынан тікелей жақындықта, дымқыл жертөле бөлмелерінде немесе бассейннің жанында қолданбаңыз.
- Құрылғыны, желілік сымды немесе желілік сым ашасын суға немесе кез келген сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Аспап суға түскен жағдайда дереу желілік сым ашасын розеткадан суырып, оны электрлік желіден сөндіріңіз. Сонымен қатар ешбір жағдайда суға қолыңызды салмаңыз. Аспапты кейін қолдану мәселесі бойынша авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.
- Құрылғы саңылауларына немесе бөлшектерінің арасына бөгде заттар енгізбеңіз.
- Киім жиегінің немесе бөгде заттардың аспап қақпағы мен корпусының арасына түсіп қалмағандығын қадағалаңыз.
- Тек жеткізілім жинағына кіретін алмалы бөлшектерді қолданыңыз. Құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз, қолданбаған кезде, әрқашан аспапты сөндіріп, оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғыны электр желісінен сөндірген кезде, ешқашан желілік сымнан тартпаңыз, желілік

ашадан ұстап, оны абайлап розеткадан суырыңыз.

- «Фондю» және «Қуыру» бағдарламаларынан басқа жұмыстар кезінде құрылғы қақпағын ашық күйінде қалдырмаңыз.
- Жарақаттанудың алдын алу үшін бу шығатын саңылаулар мен мультипісіргіш қақпағы ашық болған кезде тостаған үстінде еңкеймеңіз.
- Мультипісіргіш жұмысының барысында қақпақ бетіне жанаспаңыз, қақпақты алдын ала қақпақты ашу батырмасын басу арқылы тұтақадан ұтсап ашыңыз.
- Ыстық суға күйіп қалудың алдын алу үшін мультипісіргіш қақпағын ашқан кезде аса сақ болыңыз.
- Бу клапанын таза күйінде күтіңіз, ластанған жағдайда оларды тазартыңыз.
- Аспапты тостаған мен бу клапаны орнатылмаған жағдайда қолдануға қатаң тыйым салынады, сонымен қатар мультипісіргішті тағам дайындауға арналған тостағанда тағамдар мен сұйықтықтың жеткілікті мөлшері болмаған жағдайда қосуға тыйым салынады.
- Құрғақ тағамдар мен сұйықтықтардың мөлшері жөніндегі ұсыныстарды сақтаңыз.
- **Назар аударыңыз!** Тағамдарды буда дайындаған кезде тостағандағы сұйықтық деңгейін қадағалаңыз, қажет кезде тостағанға су құйып отырыңыз. Құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз!
- Мультипісіргішті қақпақтың ішкі жағындағы силиконды төсеме зақымдалған жағдайда қолдануға тыйым салынады.
- Тостағанды құрылғы жұмысының барысында алып шықпаңыз.
- Мультипісіргішті жұмыс барысында жаппаңыз.
- Құрылғыны жұмыс барысында тасымалдауға тыйым салынады. Құрылғыны алдын ала электр желісінен сөндіріп, тағамдар салынған тостағанды алып шығып және құрылғы салқындағанша күтіп, қақпақтағы тұтқаны қолданыңыз.
- Жұмыс кезінде қақпақ, тағамдар дайындауға арналған тостаған, сонымен қатар корпус бөлшектері қатты қызады, оларға жанаспаңыз. Ыстық тостағанды алдын ала ас үйлік қолғапты киіп шығарыңыз.
- Аспапты үнемі тазартып отырыңыз.
- Аспапты бөлмеден тыс қолдануға тыйым салынады.
- Балаларға аспап корпусына және желілік сымға жұмыс барысында жанасуға рұқсат бермеңіз.
- Аталған құрылғы 8 жастан кіші балалармен қолдануға арналмаған
- Аталған аспап физикалық, жүйке, психикалық бұзушылықтары бар немесе тәжірибесі мен

білімдері жеткіліксіз адамдармен (соның ішінде 8 жастан асқан балалармен) қолдануға арналмаған. Мұндай тұлғалармен қолдануға оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған жағдайда туындауы мүмкін қауіптер туралы сәйкес және түсінікті нұсқаулықтар берілген жағдайда, олар олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның қарауында болған кезде рұқсат етіледі.

- Аспаптың ойыншық ретінде қолданылуына жол бермеу үшін балаларды қадағалаңыз.
- Балалар қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін қаптама ретінде қолданылатын полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама қабықшасымен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұщығу қаупі бар!**

- Зақымданудың алдын алу үшін құрылғыны тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз.
- Құрылғыны өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Кез келген ақау шыққан жағдайда, өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан алып тастаңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша кепілдеме талонында көрсетілген кез келген авторланған (үкілетті) сервистік орталыққа, және www.vitek.ru сайтына жүгініңіз.
- Құрылғыны балалар мен мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін құрғақ салқын жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ҚОЛДАНЫСҚА АРНАЛҒАН

ТОСТАҒАНДЫ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ (12)

Құрылғыны және оның бөлшектерін тек тағайындалуы бойынша қолданыңыз. Тағамдар дайындауға арналған тостағанды қыздырғыш элементтерге немесе пісіру беттеріне орнатып, пайдалануға тыйым салынады.

- Тостағанды басқа ыдыспен алмастырмаңыз.
- Қыздырғыш элементтің (10) беті мен тостаған түбінің әрқашан таза және құрғақ болуын қадағалаңыз.
- Тостағанды тағамдарды араластыруға арналған ыдыс ретінде қолданбаңыз. Күюге қарсы жабынның зақымдануына жол бермеу үшін тағамдарды тікелей тостағанда ұсақтауға болмайды.
- Ешқашан тостағанда қандай да бір бөгде заттарды қалдырмаңыз және сақтамаңыз.
- Тостағанда тағамдар дайындаған кезде оларды тек пластикті шөмішпен (18) немесе қалақшамен (19) араластырыңыз.
- Тостағанның күюге қарсы жабынын жырып кетуі мүмкін металл заттарды қолданбаңыз.

ҚАЗАҚША

- Дәмдеуіштер мен қоспалар қолданумен тағам дайындаған кезде дайындағаннан кейін бірден тостағанды жуған жөн.
- Тостаған жабынының зақымдануына жол бермеу үшін тостағанды дайындағаннан кейін бірден салқын су астына қоймаңыз, салқындағанша күтіңіз.
- **Тостаған ыдыс жуу машинасында жууға арналмаған.**

БАСҚАРУ ТАҚТАСЫНЫҢ (2) БАТЫРМАЛАРЫ

Басқару тақтасындағы батырмаларды басу дыбыстық сигналмен қатар жүреді.

«МӨЗІР» (13) батырмасы

Автоматты бағдарламалар мәзіріне ауысу үшін «Мөзір» (13) батырмасына жанасыңыз.

«-/+»(14) батырмалары

«-/+» (14) батырмаларының көмегімен дайындау

бағдарламасын таңдаңыз, дайындау ұзақтығын және кейінге қалдырылған старт функциясын баптаңыз.

«КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН СТАРТ» (15) батырмасы

Сіз аяқталуына қарай даярлау процесі аяқталатын уақытты орната аласыз. Уақыт 1 сағаттан 24 сағатқа дейінгі аралықта 1 сағаттық қадаммен бапталады.

⏸ (16) батырмасы

Баптау кезеңдерінің арасында ауысу, баптауларды сақтау, сонымен қатар дайындау бағдарламаларын іске қосу және тоқтату үшін (16) батырмасын қолданыңыз.

Назар аударыңыз!

Жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.

ДАЙЫНДАУ БАҒДАРЛАМАЛАРЫ

Бағдарлама	Тағайындалу бойынша уақыт (сағат)	Дайындау уақыты (сағат)	Кейінге қалдырылған старт	Температураны ұстап тұру
Сорпа	1:00	1:00-4:00	+	+
Ботқа	0:20	0:20 – 1:10	+	+
Күріш	қол жетімсіз	автоматты	+	+
Палау	0:30	0:20-2:00	+	+
Макарондар	0:20	0:15-0:40	+	+
Суда пісіру/Буда	0:20	0:10-2:00	+	+
Бұқтыру	0:40	0:30-2:30	+	+
Қуыру	0:10	0:10-0:45	-	-
Пісірме	0:45	0:40-2:00	-	+
Жылыту	0:30	0:15-1:00	+	-
Сілікпе	4:00	4:00-8:00	-	-
Қырыққабатқа оралған турама	0:20	0:15 -1:00	+	+
Фондю	0:20	0:15-0:40	-	+
Тұздық	0:05	0:05-0:30	-	+
Тосап	0:30	0:20-4:00	-	-
Йогурт	8:00	6:00-12:00	-	-
Ірімшік	1:00	1:00-5:00	-	-
Балалар тағамы	0:30	0:15-2:00	-	+
Глинтвейн	0:50	0:05-1:30	-	+
Мультиаспазшы	0:30	0:10-6:00	+	+

- Дайындау үрдісін бақылаңыз, тағамдар дайын болған кезде мультипісіргішті сөндіріңіз. Құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғы «ПІСІРМЕ» бағдарламасында жұмыс істеген кезде қақпақты (4) ашпаңыз.
- Тағамдар күйіп қалмас үшін «ПІСІРМЕ» бағдарламасының жұмысы аяқталғаннан кейін \cup (16) батырманы басып және ұстап тұрып, температураны ұстап тұру тәртібін сөндіру керек.
- «ҚУЫРУ» бағдарламасында құрылғы ас үйлік пешке ұқсас жұмыс істейді, міндетті түрле дайындау үрдісін қадағалаңыз.
- «Тұздық» бағдарламасы тұздықтарды пісіруге, «Қырыққабатқа оралған турама» бағдарламасы - қырыққабатқа оралған турамаларды дайындауға, «Балалар тағамы» бағдарламасы – балалар тағамдарын пісіруге (Рецепттер кітабын қараңыз) арналған.
- Тағамдар рецептілері **Рецептілер кітабында (жеткізілім жинағына кіреді) көрсетілген. Барлық рецептілер ұсыныстық сипатқа ие, себебі рецептілер үшін қажетті ингредиенттердің көлемдері мен қатынастары тағамдардың аймақтық ерекшеліктері мен теңіз деңгейімен салыстырғандағы биіктікке байланысты өзгеріп отыруы мүмкін.**

АЛҒАШ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА

Құрылғыны төмен температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағат ұстау керек.

- Құрылғыны қаптамадан алып шығыңыз, барлық қаптама материалдарын және мультипісіргіштің қалыпты жұмысына кедергі келтіретін кез келген жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Мультипісіргішті тегіс жылуға төзімді бетке, ас үйлік жылу көздерінен (газ пеші, электрлік пеш немесе пісіру тақтасы сияқты) қашық орнатыңыз.
- Құрылғыны қабырғадан мультипісіргіш корпусына дейінгі қашықтық кем дегенде 20 см, ал оның үстіндегі бос кеңістік кем дегенде 30-40 см болатындай орнатыңыз.
- Құрылғыны шығатын будың жоғары температурасынан зақымдануы мүмкін заттарға тікелей жақындықта орналастырмаңыз.

Назар аударыңыз! Аспапты ванналардың, шұңғылшалардың немесе сумен толтырылған басқа ыдыстардың жанында орналастырмаңыз.

- (5) батырмасын басып және (6) тұтқасын тартып, қақпақты (4) ашыңыз.
- Барлық алмалы бөлшектерді бейтарап жуу құралының көмегімен жұмсақ ысқышпен

жуыңыз: тостаған (12), буда тағамдар дайындауға арналған науа (17), шөміш (18), қалақша (19), өлшеуіш стақан (20), қақпақты стақандар (21). Сосын оларды ағын сумен шайып, кептіріңіз.

- Құрылғы корпусын дымқыл шүберекпен, кейін құрғақ қылып сүртіңіз.

МУЛЬТИПІСІРГІШТІ ПАЙДАЛАНУ

Тағамдарды рецепт талаптарына сәйкес (Рецептілер кітабын қараңыз) тостағанға (12) салыңыз.

Ескертпе: Сұйықтықты қосқандағы ингредиенттер көлемі «1.8» максималды деңгей белгісінен аспайтындығын және «0.6» минималды деңгей белгісінен төмен емес екендігін қадағалаңыз. Ботқалар (күріштен басқа) үшін максималды деңгей белгісі – «1.4».

Тағамдар мен суды салуды жалпы мысалы (мысал ретінде күріш қарастырылған)

Күрішті өлшеуіш стақанмен (20) (бір өлшеуіш стақанда шамамен 160 г күріш) өлшеп алыңыз, күрішті жуып, кастрелге салыңыз.

Күріштің белгілі бір мөлшері үшін («CUP» стақанында өлшенген) қажетті су деңгейі тостаған (12) ішіндегі шәкілде көрсетілген. Сәйкес белгіге дейін су құйыңыз.

Мысал: Төрт өлшеуіш стақан жарма салып, «4 CUP» (стақан) белгісіне дейін су құйыңыз.

Сұйық ботқалар үшін күріш пен суды 1:3 қатынасында қолданған жөн.

Тостағанды (12) құрылғының жұмыстық камерасына орнатыңыз. Тостағанның сыртқы бетінің таза және құрғақ екендігіне, ал тостағанның өзінің қиғаштанусыз орнатылғандығына және қыздырғыш элементтің (10) бетімен тығыз жанасатындығына көз жеткізіңіз.

Ескертпелер:

- тостағанды (12) жармаларды жуу үшін қолданбаңыз және онда тағамдарды кеспеніз, бұл күйге қарсы жабынды зақымдауы мүмкін,
- жұмыс камерасында және тостаған (12) түбінде бөгде заттардың, дақтар мен ылғалдық жоқ екендігіне көз жеткізіңіз,
- қолданар алдында тостағанның (12) сыртқы беті мен түбін құрғақ қылып сүртіңіз,
- қыздырғыш элементтің (10) ортасында температура қадағасы (11) орналасады. Қадағаның еркін қозғалуына ешнәрсе кедергі келтірмейтіндігін қадағалаңыз.
- Егер сіз тағамдарды буда пісірсеңіз, суды тостағанға (12) қайнаған су науа (17) түбіне тимейтіндей құйыңыз. Тағамдарды науаға (17) салып, оны тостағанға (12) орнатыңыз.

ҚАЗАҚША

- Қақпақты (4) тарсылға дейін жабыңыз.
- Желілік сым тетігін ұяшыққа (9), ал желілік сым ашасын – электрлік розеткаға жалғаңыз. Осы кезде дабыстық сигнал беріліп, дисплейде (3) «- - -» символдары жанады.
- \cup (16) батырмасын басып, құрылғыны қосыңыз, дисплейде «88:88» символдары пайда болады.
- Автоматты бағдарламалар мәзіріне ауысу үшін «МӨЗІР» (13) батырмасына жанасыңыз, дисплейде (3) «Күріш» бағдарламасының индикаторы жыпылықтайды.
- «-/» (14) батырмаларын басып, дайындау бағдарламасын таңдаңыз. Таңдалған бағдарлама индикаторы жыпылықтайды, ал дисплейде (3) тағайындалу бойынша орнатылған дайындау уақыты пайда болады.
- (16) батырмасын басыңыз, дайындау ұзақтығының көрсеткіштері жыпылықтайды.
- «-/» (14) батырмаларымен дайындау ұзақтығын баптаңыз.

Ескертпе: Дайындау ұзақтығын баптау «Күріш» бағдарламасы үшін қол жетімсіз. 9, 10 қадамдарын қалдырып кетіңіз.

Кейінге қалдырылған стартты баптауға ауысу үшін «КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН МӨРЕ» (15) батырмасына жанасыңыз, дисплейде \cup индикаторы пайда болады, кейінге қалдырылған старт уақыт сағатпен белгісі жыпылықтайды. «-/» (14) батырмасымен кейінге қалдырылған старт уақытын сағатпен баптаңыз.

«КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН МӨРЕ» (15) батырмасына басыңыз, минут белгісі жыпылықтайды. «-/» (14) батырмасымен кейінге қалдырылған старт уақытын минуттармен белгілеңіз.

Ескертпе:

Егер сіз дайындауды дереу бастағыңыз келсе, 11 және 12 қадамдарды қалдырып кетіңіз.

Кейінге қалдырылған старт қызметі «Тосап», «Қуыру», «Сілікпе», «Ірімшік», «Пісірме», «Балалар тағамдары», «Тұздық», «Фондю» және «Йогурт» бағдарламалары үшін қол жетімсіз.

Баптауларды сақтау және дайындау бағдарламасын қосу үшін \cup (16) батырмасына жанасыңыз, дисплейде қалған жұмыс уақыты («Күріш» басқа барлық бағдарламалар үшін) пайда болады. Егер кейінге қалдырылған старт функциясын іске қоссаңыз дисплейде сонымен қатар \cup символы және бағдарлама басталғанға дейінгі кері санақ уақыты пайда болады құрылғы тағамдар дайындауға ауысқан кезде \cup символы сөнеді.

Дайындауды сөндіру үшін \cup (16) батырмасын басып, оны 3 секунд бойы ұстап тұрыңыз.

Дыбыстық сигналдар дайындаудың аяқталғандығы туралы хабарлайды, құрылғы автоматты түрде температураны ұстап тұру тәртібіне ауысады, дисплейде (3) \cup символы пайда болады, сонымен қатар жылыту тәртібіндегі (24 сағатқа дейін) мультипісіргіш жұмысының уақыты көрсетіледі.

Ескертпе: Температура ұстап тұру функциясы «Жылыту», «Тосап», «Сілікпе», «Қуыру», «Ірімшік» және «Йогурт» бағдарламалары үшін қол жетімсіз.

Температураны ұстап тоқтату жою үшін \cup (16) батырмасын басып, ұстап тұрыңыз.

Ескертпе:

– Құрылғының дайын ас температурасын 24 сағатқа дейін ұстап тұратындығына қарамастан, дайындалған тағамдарды тостағанда ұзаққа қалдырмаған жөн, себебі бұл тағамдардың бүлінуіне себепші болуы мүмкін

– Температураны ұстап тұру тәртібін тағамдарды жылыту үшін қолданбаңыз.

– Назар аударыңыз!

• Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.

• Күйіп қалудың алдын алу үшін қақпақты (4) ашқан кезде абай болыңыз, мультипісіргіш жұмысының барысында бу клапанының (7) үстінде еңкеймеңіз, терінің ашық бөліктерін тостаған (12) үстінде орналастырмаңыз!

• Мультипісіргішті алғаш қолданған кезде қыздырғыш элементтен бөгде иіс шығуы мүмкін, бұған рұқсат етіледі.

• Дайындау барысында тағамдардың дайындалуын қадағалаңыз, қажет кезде тағамдарды пластикті шөмішпен (18) немесе қалақшамен (19) араластырыңыз. Тостағанның (12) күюге қарсы жабынын жырып кетуі мүмкін металл заттарды қолданбаңыз.

• «Фондю» және «Қуыру» бағдарламаларынан басқа жұмыстар кезінде құрылғы қақпағын ашық күйінде қалдырмаңыз.

• Қалақшаны (19) немесе шөмішті (18) сақтау үшін сіз мультипісіргіш корпусындағы ұстағыштарды қолдана аласыз.

«ЙОГУРТ» БАҒДАРЛАМАСЫ

• Стақандарға (21) ашытқы мен сүтті 1:10 қатынасында құйыңыз.

Ескертпе: Ашытқы ретінде сақтау мерзімі барынша аз болатын, қоспалар мен бояғыштар қосылмаған табиғи йогуртты қолданыңыз. Сонымен қатар ашытқыны арнайы бактериялық ашытқыдан (дәріхана немесе сау тамақтану дүкендерінен сатып алыңыз) оған

қоса тіркелетін нұсқаулыққа сүйеніп өздігінен дайындауға болады.

- Қақпақсыз толтырылған стақандарды (21) тостағанға (12) орнатыңыз.
- Тостағанды (12) жұмыс камерасына орнатып, «Йогурт» бағдарламасын таңдаңыз және дайындау уақытын орнатыңыз («Мультипісіргішті қолдану» қараңыз).
- **Назар аударыңыз! «Йогурт» бағдарламасында жұмыс істеген кезде мультипісіргішті жылжитпаңыз.**
- Дайын йогурттар құйылған стақандардың қақпақтарын жауып, бактериялардың өсімін тоқтату үшін бірнеше сағатқа тоңазытқышқа орналастырыңыз.
- Дайын табиғи йогуртқа жемістер, тосап, бал қосуға болады.

«ФОНДЮ» БАҒДАРЛАМАСЫ

Құрылғы ірімшікті фондю және сорпа немесе өсімдік майы қосылған фондю дайындауға арналған. Аталған бағдарлама 70°C бастап 150°C дейінгі аралықта қыздыру температурасын таңдауға мүмкіндік береді. Ірімшікті фондю үшін ұсынылатын температура 70°C бастап 80°C дейінгі аралықта.

- Етті, асшаян мен балықты алдын ала маринадтауға болады. Тағамдарды бірдей өлшемді кішігірім тілімдерге кесіңіз.
- Фондю үшін мұздатылған тағамдарды қолдануға тыйым салынады.
- Асшаяндарды, кішігірім ет, балық немесе көкөкніс тілімдерін фондюға арналған арнайы металл айырларға немесе істіктерге қадаңыз.
- Айырларға қадалған тағамдарды қыздырылған сорпаға/ майға/ірімшікке батырыңыз.

«МУЛЬТИАСПАЗШЫ» БАҒДАРЛАМАСЫ

«Мультиаспазшы» бағдарламасы сізге сіздің қажеттіліктеріңіз бен тілектеріңізге сәйкес 30°C бастап 150°C дейінгі шектерде дайындау температурасы мен уақытын өзгертуге мүмкіндік береді.

Құрылғының «Фондю» және «Мультиаспазшы» бағдарламаларында қолдану

- Қақпақты (4) ашыңыз.
- Тостағанды (12) жұмыс камерасына орнатыңыз.
- Тағамдарды тостағанға (12) орналастырыңыз (Рецептілер кітабын қараңыз). Тағамдар көлемі максимум белгісінен жоғары және минимум белгісінен төмен болмау керек.

- Егер сіз «Мультиаспазшы» бағдарламасында дайындасаңыз, қақпақты (4) тығыз жабыңыз. Егер сіз фондю дайындасаңыз, қақпақты (4) ашық қалдырыңыз.
- Құрылғыны \downarrow (16) батырмасымен қосыңыз.
- «МӨЗІР» (13) батырмасын басыңыз.
- «-/+(14) батырмасын басып, «Фондю» немесе «Мультиаспазшы» дайындау бағдарламаларын таңдаңыз.
- \downarrow (16) батырмасын басыңыз, дисплейде «100°C» температурасының жыпылықтаған мәні пайда болады. «-/+(14) батырмаларын басып, қыздыру температурасын орнатыңыз.
- \downarrow (16) батырмасын басыңыз, дисплейде жұмыс ұзақтығының көрсеткіштері пайда болады.
- «-/+(14) батырмаларымен жұмыс ұзақтығын орнатыңыз.
- Бағдарламаны іске қосу үшін \downarrow (16) батырмасын басыңыз.
- Егер сіз фондю дайындасаңыз, ірімшік балқығанша, ал сорпа/май қызғанша күтіңіз.

Ескертпе:

Егер сіз фондю дайындасаңыз, ірімшік пен шарап қоспасын үнемі араластырып отырыңыз. Сұйықтықтың қатты қайнауына жол бермеңіз. Қажет кезде температураны азайтыңыз. Бұл мақсатта дайындау бағдарламасын сөндіріп, құрылғыны қайтадан баптаңыз.

ТАЗARTY ЖӘНЕ КҮТІМ

- Желілік сым ашасын электрлік желіден алып шығып, құрылғы суығанша күтіңіз.
- Конденсат (8) жинауға арналған ыдысты толуына қарай алып, одан жинақталған сұйықтықты төгіңіз.
- Бу клапанын (7) шешіңіз. Бу клапанының қақпағын оны «LOOSEN» сілтемесіне қарай бұрау арқылы бұрап алыңыз. Бу клапанын жуып, қақпақты орнына орнатыңыз, сосын «TIGHTEN» сілтемесіне қарай бұрау арқылы оны бекітіңіз. Клапанды (7) орнына орнатыңыз.
- Корпус (1) пен қақпақты (4) аздап суланған шүберекпен сүртіп, кейін құрғақ қылып сүртіңіз.
- Барлық алмалы бөліктерді бейтарап жуу құралымен және жұмсақ ысқышпен жуыңыз, ағын сумен шайыңыз.
- Тостағанды (12) ыдыс жуу машинасына салуға тыйым салынады.
- Қыздырғыш элемент бетін (тек салқын күйінде) жұмсақ құрғақ шүберекпен сүртіңіз, ешбір жағдайда аспап корпусының ішіне судың тиюіне жол бермеңіз.

ҚАЗАҚША

- Аспап корпусын, желілік сым мен желілік сым ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Аспап пен аксессуарларды тазарту үшін абразивті және белсенді жуу құралдарын қолданбаңыз.

САҚТАУ

- Құрылғыны сөндіріп, оны тазартыңыз.
- Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін құрғақ, салқын жерде сақтау керек.

ЖИНАҚТАЛУЫ

Мультипісіргіш – 1 дана.

Тостаған – 1 дана.

Буда дайындауға арналған науа – 1 дана.

Шөміш – 1 дана.

Қалақша – 1 дана.

Әлшеуіш стақан – 1 дана.

Йогуртқа арналған стақандар – 6 дана.

Стақандар қақпағы – 6 дана.

Нұсқаулық – 1 дана.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМА

Электрлік қоректену: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Максималды тұтынылатын қуат: 900 Вт

Тостаған көлемі: 5 л

Өндіруші өзіне алдын ала ескертусіз аспап сипаттамаларын өзгерту құқығын қалдырады.

Аспаптың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

ЕАЭС